

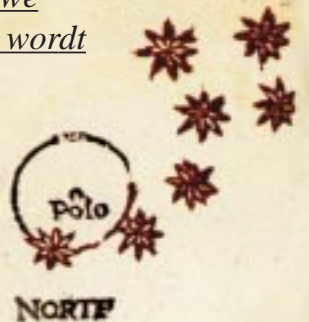
Sea & Space

NIEUWSBRIEF wedstrijd voor scholieren in België!



De mens heeft de oceanen reeds duizenden jaren onderzocht. Momenteel staan we aan het begin van de fantastische exploratie van de ons omringende Ruimte. Je wordt uitgenodigd je eigen nieuwsbrief te maken over de voortzetting van deze ontdekkingsreizen. Doe mee met de wedstrijd en win een trip naar Expo '98, de wereldtentoonstelling in Lissabon. Je zal hier vrienden uit heel Europa ontmoeten. Of win de superprijs die je meeneemt naar de ESA lanceerbasis in Kourou en naar 's werelds grootste telescoop, de ESO VLT!

VARDAŠ



NORTE

We nodigen groepen jonge mensen uit het secundair onderwijs uit om hun eigen nieuwsbrief te produceren over het thema Zee en Ruimte.

De Zee en de Ruimte hebben veel gemeen. Welke banden denk je dat de meest belangrijke zijn?

Kijk terug naar het verleden en schrijf over beroemde navigatoren. Maak een beschrijving over de huidige manier van navigeren en werp een blik op de toekomst, naar ontwikkelingen die we ons nu nog maar amper kunnen voorstellen. Wat was de rol van water in oude tijden? En tegenwoordig? Je team kan eveneens beschrijven hoe je gebruik gemaakt hebt van de gegevens van de ERS-satelliet, die beschikbaar zijn via het WWW tijdens het "Zee & Ruimte" programma.

Meer informatie is te vinden op

<http://www.eso.org/seaspace>

<http://www.esa.int/seaspace>

<http://www.algonet.se/sirius/eaee/seaspace>

**DEZE WEDSTRIJD STAAT OPEN
VOOR JONGEREN VAN 14 TOT 19**



EUROPEAN WEEK
FOR SCIENTIFIC AND
TECHNOLOGICAL CULTURE



ORIZONTE



Deelnemingsvoorwaarden

1. Deelname

A) Deelnemen kunnen alle inwoners van de volgende Europese landen : Oostenrijk, België, Denemarken, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Italië, Ierland, Luxemburg, Nederland, Noorwegen, Portugal, Spanje, Zweden, Zwitserland en het Verenigd Koninkrijk.

B) De wedstrijd wordt opgesplitst in twee groepen :

- **Creatie van een poster (voor leerlingen van 10 tot 13 jaar).** Er wordt van uit gegaan dat dit een project is voor een enkeling of voor een kleine groep; het moet geen schoolproject worden. De posters (of een selectie van de ingestuurde) zal uitgehangen worden in Lissabon.
- **Productie van een nieuwsbrief (voor leerlingen van 14 tot 19 jaar).** Er wordt verwacht dat dit een project is dat van de school uitgaat en een teaminspanning, gecoördineerd door één leerkracht. De beste deelnemers winnen een prijs en zullen, indien mogelijk op een WWW-pagina "Zee en Ruimte" worden geplaatst zodat ze door alle deelnemers die over een internetverbinding beschikken kunnen worden geraadpleegd.

C) Een team kan bestaan uit (max) drie leerlingen en één leerkracht (nieuwsbrief wedstrijd).

D) Teams zijn samengesteld uit uitsluitend leerlingen en mogen niet meer dan telkens één leerkracht als lid bevatten.

E) Uitsluitend van deelname zijn : Leden van de Internationale Stuurcommissie en hun verwanten, leden van de nationale jury en hun verwanten, stafmedewerkers van de European Space Agency (ESA) en hun verwanten, stafmedewerkers van de European Southern Observatory (ESO) en hun verwanten, bestuursleden van de European Association for Astronomy Education (EAAE) en hun verwanten, stafmedewerkers van DG XII van de Europese Commissie en hun verwanten.

2. Onderwerp van de wedstrijd (Nieuwsbrief wedstrijd)

De taak is om te schrijven over Zee en Ruimte en alle mogelijke verbanden/parallelismen ertussen en, waar mogelijk, deels gebaseerd op eigen waarnemingen. De ingestuurde werken kunnen dus verwijzingen bevatten over het geleverde werk met de beschikbare ERS-beelden, astronomische metingen (plaatsbepaling : een schaduwstok en uurwerk experiment om de geografische breedte en indien mogelijk de geografische lengte van de school te vinden ; de maan : schijngestalten en getijden ; enz.), enz. Dit is echter niet verplicht.

3. Omvang en formaat

3.1 Posterwedstrijd

A) De poster moet een omvang van A3 of A2 hebben.

B) Deelnemers moeten hun naam (namen) en leeftijd vermelden.

C) Het moet mogelijk zijn de poster in een omslag te vouwen.

D) Deelnemers moeten een grote, geadresseerde enveloppe met postzegel insluiten als ze hun werk willen terugkrijgen.

3.2 Nieuwsbrief wedstrijd

A) De nieuwsbrief moet het equivalent zijn van minimum 4 A3 pagina's en een maximum van 8 A3 pagina's, met illustraties (tekeningen, foto's, grafieken).

B) De tekst moet geschreven worden in (één van) de officiële taal (talen) van het land van verblijf.

C) Deelnemers moeten een ingevuld en ondertekend registratieformulier bijvoegen, inclusief de ondertekende verklaring van de leerkracht dat :

- het kiezen van het bestaande materiaal gebeurd is door de individueel of de groep, en
- alle originele materiaal, ontwerp en lay-out het werk was van de individueel of de groep.

4. Voorwaarden

Het ingestuurde werk moet volledig samengesteld zijn door de deelnemende groep.

A) De contributie moet vergezeld gaan van een volledig ingevuld registratieformulier. Elke medische conditie van een deelnemer, die beperkingen zou kunnen opleggen voor de reis naar en het verblijf in het buitenland moet schriftelijk meegedeeld worden, samen met het deelnemingsformulier.

B) De sluitingsdatum voor inlevering (posterwedstrijd) is vrijdag 5 juni 1998 (poststempel).

De sluitingsdatum voor inlevering (nieuwsbrief wedstrijd) is 5 juni 1998 (poststempel).

Ingestuurde werken, inclusief de zelf-geadresseerde omslag voor het terugsturen van het materiaal moet gestuurd worden aan :

**The Sea & Space National Committee
Volkssterrenwacht Beisbroek
Zeeweg 96,
8200 Brugge**

5. Jurering

A) De ingestuurde werken zullen beoordeeld worden door een nationale jury in het land van verblijf van de deelnemers.

B) Algemene criteria voor de evaluatie zijn :

- Originaliteit en creativiteit
- Wetenschappelijke nauwkeurigheid
- Duidelijkheid
- Schikking en presentatie van de ideeën
- De mogelijkheid om het onderwerp te benaderen vanuit een multidisciplinair standpunt (inclusief ruimtetenschappen, geofysica, biologie, ecologie, enz.)

C) Deelnemers worden dringend aangeraden om rapporten van hun eigen projecten, uitgevoerd in verband met het "Zee & Ruimte" programma, bij te voegen.

6. Prijzen

A) De nationale eerste prijs is (**enkel nieuwsbrief wedstrijd**):

Een 6-daags bezoek aan de Wereldtentoonstelling in Lissabon. Het recht om deel te nemen aan de "Super-Wedstrijd" in Lissabon, die zal plaats hebben tijdens het verblijf aldaar.

B) De nationale tweede prijs (**nieuwsbrief wedstrijd, twee voor elk land**):

Een set fraaie ingeraamde foto's (een ERS opname van het land der deelnemers, een foto de satelliet, een van een astronomisch object, een van de Ariane, een van de VLT)

C) De nationale derde prijs is (**nieuwsbrief wedstrijd, twee voor elk land**): Een set ESO/ESA videos, T-shirts voor alle deelnemers.

D) **Poster wedstrijd (vijf voor elk land)**:

1 set ESA/ESO videos voor de school en 1 set ESA/ESO videos voor de winnaars.

E) De winnaars worden persoonlijk op de hoogte gebracht.

F) Alle Nationale winnaars worden uitgenodigd hun werk voor te stellen op een publiek gebeuren (de "Super-Wedstrijd") in Lissabon. De beste presentaties ontvangen de "Super-Wedstrijd"-prijzen :

- **Een uitnodiging om de ENVISAT satelliet op de ESA Kourou ruimtebasis (Frans Guyana, Zuid-Amerika) te bezoeken, en**
- **de ESO Very Large Telescope (VLT) in Cerro Paranal (Chili, Zuid-Amerika), met als toemaatje, zoals ontmoeting met ESA en ESO wetenschappers en officiële.**

7. Rechten

De organisatoren behouden zich voor, geschreven teksten zonder toestemming van de auteurs te publiceren. Het ingestuurde materiaal worden enkel terugbezorgd aan de auteurs indien vergezeld van een zelfgeadresseerde omslag met zegel.

8. Overtreding van de regels en betwistingen

Overtreden van deze regels leidt tot onmiddellijke diskwalificatie van de insturing.

De beraadslagingen van de jury zijn geheim.

De beslissing van de jury is niet afvechtbaar en kan niet voor een rechtbank gebracht worden.

Een winnende deelname zou een breed gamma van onderwerpen moeten behandelen, misschien enkele uit de volgende reeks :

- De geschiedenis van oceaannavigatie en technieken voor positiebepaling.
- De beste navigatiemethodes van het moment.
- Mogelijke ontwikkelingen in de komende paar jaren.
- Een bespiegeling over de verre toekomst en de effecten van wereldomvattende navigatiesystemen op de mensheid.
- Een originele, humoristische cartoon over navigatie.
- Een origineel gedicht over Zee en Ruimte.
- Navigatie in Zee en Ruimte.
- Positiebepaling met astronomische middelen.
- Een rapport over hoe satellieten de oceanen kunnen bespieden op temperatuurveranderingen, de gevolgen van verontreiniging en de hoogte van de golven.
- Een rapport over de manier waarop navigatiesystemen kunnen helpen bij de redding van zeelieden uit de zee.
- Hoe kan men water ontdekken met satellieten of met een telescoop? Hoeveel water bevatten rivieren en stromen, de oceanen, het Universum ?

Je team kan eveneens beschrijven hoe je gebruik gemaakt hebt van de gegevens van de ERS-satelliet,

die beschikbaar zijn via het WWW tijdens het "Zee & Ruimte" programma. Je kan enkele van je eigen ideeën toevoegen over de parallellen tussen de vroegste oceaanvaarten en de toekomstige exploratie van de ruimte - door remote-sensing met de nieuwe reuzentelescopen zoals de Very Large Telescope van de ESO en in-situ metingen door ESA-satellieten op missie in het zonnestelsel. Je gebruik van informatievergaring met behulp van moderne communicatieverbindingen, speciaal het WWW, wordt aangemoedigd.

Voor leerkrachten is dit project een uitstekende om multidisciplinaire verbanden te smeden en een mogelijkheid reden om het Internet te gebruiken voor het zoeken gefundeerde naar informatie.

Het project loopt gedurende de lente en wordt afgesloten op vrijdag 5 juni 1998. We stellen voor dat het werk uitgevoerd wordt door groepen van leerlingen (tot vier deelnemers) en niet zo zeer door individuen.

Vergelijkbare wedstrijden zullen tegelijkertijd over heel Europa georganiseerd worden. De winnende groep uit elk land zal uitgenodigd worden zijn werk voor te stellen op de EXPO 98 in Lissabon in augustus 1998. Vervoer- verblijfskosten voor (tot) drie leerlingen en een begeleidende leerkracht zullen voldaan worden door de organisatoren.

Het Zee en Ruimte Programma

Het "Zee en Ruimte" programma wordt uitgevoerd in samenwerking met de Europese Week voor Wetenschappelijke en Technologische Cultuur 1998, een initiatief van de Europese Commissie.

Het is een samenwerkingsproject tussen de European Space Agency (ESA), de European Southern Observatory (ESO) en de European Association for Astronomy Education (EAAE), met steun van EUMETSAT, GMD (het Duitse Nationale Onderzoekscentrum voor Informatie Technologie) en NSC (het Ruimtecentrum van Noorwegen).

Dit programma is samengesteld uit vijf onderling verbonden subprogramma's die te maken hebben met de overeenkomsten tussen Zee en Ruimte op verschillende natuurlijke wijzen en op verschillende niveaus. Het heeft sterke educatieve componenten en is voornamelijk gericht op secundaire scholieren in Europa. Het is desalniettemin vooral gebaseerd op het gebruik van het Web en kan zo ook interessant zijn voor het ruime publiek.

De Europese Week voor Wetenschappelijke en Technologische Cultuur

Opgezet op initiatief van de Europese Commissie, is de Europese Week voor Wetenschappelijke en Technologische Cultuur, het grootste initiatief toegepast op het Europese niveau voor promotie van het begrip van wetenschappen en de wetenschappelijke en technologische cultuur, bij het ruime publiek.

De Europese Week heeft de ambitie om de kloof tussen publiek en de wetenschap en technologie in hun verschillende aspecten, te vernauwen. Tegelijkertijd richt het zich erop de Europese burger meer bekend te maken met de Europese wetenschappelijke en technologische samenwerking bij grote gespecialiseerde organisaties (zoals CERN, ESA, ESO, EMBL, ESRF), de onderzoeksprogramma's van de Europese Unie, de wetenschap en de technologie zoals ze uitgevoerd, bekeken en getoond worden in andere Europese landen.

De Europese Week voor Wetenschappelijke en Technologische Cultuur doet dienst als een omkadering voor een aantal speciale TV-programma's, tentoonstellingen, conferenties, wedstrijden en elektronische netwerk initiatieven. Ze zijn opgezet samen met musea, universiteiten, scholen, ondernemingen, wetenschappelijke centra en alle soorten organisaties die zich bezig houden met popularisatie van wetenschappen in de verschillende Europese landen.

MOET INGEVULD WORDEN DOOR ELK TEAM LID EN MEEGESTUURD MET DE INZENDING

Teamnaam	
Naam van de school	
Adres van de school	
Tel/Fax van de school	
Naam van teamleider	
Status van teamleider	
Naam van teamleden	
Volledige naam van de deelnemer	
Adres	
Tel/Fax/e-mail	
Nationaliteit	
Geslacht	
Plaats en datum van geboorte	
Wil je hogere studies aanvatten ?	
Zo ja, welke ?	
Relevante gezondheidsinformatie (Gezondheidsproblemen die een invloed kunnen hebben op de reisactiviteiten voor de Eerste prijs moeten hier vermeld worden.)	
Volledige naam van de ouders (enkel voor de leerlingen)	
Adres (indien anders dan boven – enkel voor de leerlingen)	
Tel/Fax/e-mail (enkel voor de leerlingen)	

VERKLARING VAN TOESTEMMING

(Verplicht indien de deelnemer nog geen 18 jaar oud is)

Ik verklaar hierbij dat

- Ik de ouder/voogd ben van _____ (naam van de deelnemer)
- Ik geef mijn toestemming aan zijn/haar deelname aan de wedstrijd “Zee & Ruimte”
- Hij/zij heeft de toestemming naar Lissabon te reizen op deel ten nemen aan het slotgebeuren van “Zee & Ruimte”, zoals beschreven in het officiële informatiemateriaal rond de wedstrijd.
- Hij/zij heeft mijn toestemming voor de reis naar de ESA en ESO vestigingen in Frans Guyana en Chili, zoals beschreven in het officiële informatiemateriaal rond de wedstrijd.

Plaats en Datum _____

Handtekening _____

VERKLARING

Ik verklaar hierbij dat

- Ik de leerkracht ben van _____ (naam van de deelnemer)
- de selectie van het bestaande materiaal is gebeurd door de individueel of de groep zoals boven ingeschreven, en
- alle originele materiaal, ontwerp en lay-out het werk was van de individueel of de groep.

Plaats en Datum _____

Handtekening _____



De Europese Ruimtevaart Organisatie (ESA)

De European Space Agency (ESA) is een internationale organisatie samengesteld uit 14 lidstaten, gericht op "voorzien in, en promotie van, voor uitsluitend vreedzame doeleinden, de samenwerking tussen Europese landen in het ruimtevaartonderzoek en technologie en hun ruimte toepassingen, met een blik op hun manier van gebruik voor wetenschappelijke doeleinden en operationele ruimtetoe toepassingen."

Om dit te bereiken, volgt de ESA een lange-termijn Europese Ruimte-politiek dat Europa moet toelaten competitief te worden en te blijven op het vlak van ruimtevaarttechnologie. ESA voert eveneens een politiek van samenwerking met verschillende partners in het besef dat het samenvoegen van middelen en het uitbesteden van werk de effectiviteit van het programma zal ten goede komen.



De ESA-activiteiten omvatten de gebieden van wetenschappen, aardobservatie, telecommunicatie, ruimte onderdeel technologieën, inclusief de ruimtestations en platformen in een baan om de aarde, grond infrastructuur en ruimte transportsystemen en micro-zwaartekracht onderzoek.

Buiten het wetenschappelijke programma, dat meer gericht is op fundamenteel onderzoek, resulteert het werk van ESA in industriële ontwikkelingen en operationele producten als de raketten van de Ariane-familie en toepassings satellieten zoals ECS, Marecs en Meteosat, die beheerd worden door commerciële bedrijven (bijv. Arianespace) of internationale verenigingen (Eutelsat, Inmarsat en Eumetsat).

De Europese Vereniging voor Astronomie Educatie (EAAE)

Het opzet van de vereniging is de astronomie educatie te verbeteren en te promoten op alle niveaus en in alle instellingen die betrokken zijn bij het astronomie-onderwijs in Europa.

Het doel van de vereniging werd vastgelegd in de zogenaamde Declaratie van de EU/ESO workshop in het ESO hoofdkwartier in Garching over "Astronomie-onderwijs in de Secundaire Scholen in Europa" in november 1994. Uit deze ideeën volgden de onderhavige doelen van de Vereniging:



- Promotie van een grotere interesse in, en een besef van de rol van het astronomie-onderwijs.
- De effectiviteit van het Europese astronomie-onderwijs te verhogen op alle niveaus door onderzoek en het uitwisselen van informatie en ervaringen.
- Om een verantwoordelijk corps te zijn dat gedegen en autoritatiev advies kan leveren over gecoördineerd Europees astronomie-onderwijs.
- Om de ontwikkeling van middelen voor het astronomie-onderwijs aan te moedigen.

Het lidmaatschap staat open voor individuen en instellingen die zich bezig houden met of geïnteresseerd zijn in het astronomie-onderwijs of in de promotie van het astronomie-onderwijs op alle vlakken. De EAAE heeft zijn thuisadres in Duitsland en is geregistreerd als een vereniging zonder winstbejag onder de Duitse wetgeving.

Het Europese Zuidelijke Observatorium (ESO)



Het European Southern Observatory (ESO) is de Europese organisatie voor Astronomie. Het werd opgericht in 1962 voor de constructie en in bedrijf houden van een internationaal astronomisch observatorium in het zuidelijk halfrond, uitgerust met de krachtigste instrumenten en om de Europese samenwerking voor de sterrenkunde in het algemeen te bevorderen en te organiseren. Momenteel telt ESO 8 lidstaten (Duitsland, België, Denemarken, Frankrijk, Italië, Nederland, Zweden en Zwitserland). Er bestaat een samenwerkingsovereenkomst met Portugal, gericht op een volwaardig lidmaatschap voor dit land.

ESO gebruikt het La Silla observatorium in de Atacama woestijn, 600 km ten noorden van Santiago de Chile, op een hoogte van 2400 m. Het is één van de beste sites ter wereld voor astronomische waarnemingen en 16 telescopen zijn op het moment geïnstalleerd.

Een reuzentelescoop, de ESO Very Large Telescope (VLT) is momenteel onder constructie. Het zal geplaatst worden in Paranal, een berg van 2640 m hoogte in Noord-Chili, zowat 130 km zuidelijk van Antofagasta. De VLT wordt voorzien volledig operationeel te zijn in het jaar 2000 en zal dan de grootste optische telescoop ter wereld zijn.

Het ESO hoofdkwartier is gevestigd in Garching, bij München in Duitsland.

DG XII van de Europese Commissie

(Uittreksels uit de DG XII Web-pagina)

Onder toezicht van Mevr. Edith Cresson, verantwoordelijke commissaris voor wetenschap en technologie zowel als voor educatie en training, Directoraat-Generaal XII :



- Ontwikkelt de Politiek van de Europese Unie over Onderzoek en Technologische Ontwikkeling. Het steunt de nationale onderzoeksinstellingen, versterkt de wetenschappelijke en technologische basis van de Europese industrie en ondersteunt de politiek gevolgd door de Unie op de belangrijkste vlakken van de wetgeving (omgeving, gezondheid, opvoeding, energie, enz.).
- Past deze politiek toe door middel van samenwerkingsprogramma's met geassocieerde bedrijven – vooral KMO's – universiteiten en researchcentra in gezamenlijke projecten in de verschillende Europese landen. Deze projecten zijn ingevoegd in meerjaren Omkaderingsprogramma's, inclusief het huidige Vierde Kaderprogramma (1994-1998), dat een totaal budget heeft van 12,3 miljard ECU.
- Promotie van publieke kennis van wetenschappen en technologie, en stimuleert het debat in dit gebied op een Europees niveau.

In de uitvoering van deze taken, wordt het bijgestaan en geadviseerd door de Europese Wetenschap en Technologie Vergadering, die eminente vertegenwoordigers uit de wetenschappelijke gemeenschap kent en ook de IRDAC, een committe samengesteld uit vertegenwoordigers uit het hoogste kader van de Europese industrie.

Andere partners

Het **Noorse Ruimtevaartcentrum** is een stichting die nauw samenwerkt met het ministerie van Industrie en Technologie. Het centrum zorgt voor de ESA contracten en gebruikt gemeenschapsgeld om de Noorse industrieën voor hoog-technologische contracten te kwalificeren Ontwikkeling en uitvoeren van diensten zijn belangrijke taken zowel als voorwaarden voor ruimtevaartwetenschappers verbeteren. Het hoofdkwartier is gevestigd in Oslo.

Andøya Rocket Range is een operationeel onderdeel binnen het Noorse Ruimtevaartcentrum.

Tromsø Satelliet Station is een ontvangst- en verwerkingsstation van gegevens uit satellieten in een polaire baan. Het station heeft een internationale faam voor een snelle levering van informatie van radarsatellieten aan klanten. Tromsø Satelliet Station is voor 50% eigendom van het Noorse Ruimtevaartcentrum.

GMD, het **Duitse Nationale Onderzoekscentrum voor Informatie Technologie** voert onderzoek uit in Informatica, Communicatie en Media. Zijn hoofdkwartier, in Sankt Augustin bij Bonn is gevestigd in Kasteel Birlinghoven. Zijn onderzoeksinstituten bevinden zich in Sankt Augustin, Darmstadt en Berlijn. Het krijgt zijn fondsen vooral van de Federale Republiek Duitsland (BMBF, het federale ministerie voor Educatie en Onderzoek) en van deelstaten Berlijn, Noordrijn-Westfalen en Hessen. GMD is een lid van de Hermann von Helmholtz Vereniging van Duitse Onderzoekscentra.



Sea & Space

POSTERWEDSTRIJD voor jonge mensen in België!



De mens heeft de oceanen reeds duizenden jaren onderzocht. Momenteel staan we aan het begin van de fantastische exploratie van de ons omringende Ruimte. Je wordt uitgenodigd een poster te maken over deze ontdekkingsreis.

We nodigen jonge mensen uit om een poster te maken over het thema Zee en Ruimte.

De zee en de ruimte hebben veel gemeen. Hoe zou je dit illustreren ?

Je poster moet terugkijken op beroemde navigatoren en moet een beeld moeten scheppen van moderne navigatiemethoden.

De wedstrijd loopt gedurende de lente van 1998 en wordt afgesloten op vrijdag 5 juni 1998.

Vergelijkbare wedstrijden zullen tegelijkertijd over heel Europa georganiseerd worden. De winnaars van elk land ontvangen mooie prijzen en hun posters worden uitgehangen op de EXPO '98 in Lissabon.

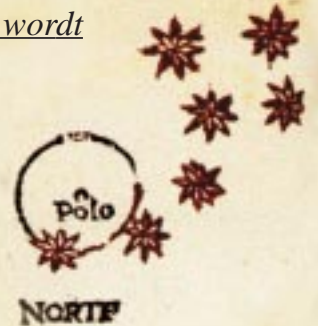
Meer informatie is te vinden op

<http://www.eso.org/seaspace>

<http://www.esa.int/seaspace>

<http://www.algonet.se/~sirius/eaee/seaspace>

VARDAŠ



**DEZE WEDSTRIJD STAAT OPEN
VOOR JONGEREN VAN 10 TOT 13**



ORIZONTE

